

maintenant un avantage concurrentiel. Vous comprendrez aussi le rôle clé que joue l'inflation dans l'augmentation des taux d'intérêt et le coût du capital. Ce n'est pas par accident que, pendant la plus grande partie des années 1980, les pays avec un taux d'inflation inférieur, le Japon et l'Allemagne, ont connu également les plus bas taux d'intérêt et, par la même occasion, les meilleurs taux de croissance et les taux de chômage les plus bas.

- Mais pour contrôler efficacement les prévisions inflationnistes, nous ne pouvons compter sur la seule politique monétaire, à moins que nous n'acceptions de vivre avec le risque d'autres récessions et les bouleversements dévastateurs que celles-ci entraînent. Nous devons joindre à notre politique de discipline monétaire une politique de discipline financière qui restreigne les dépenses du gouvernement afin de réduire les déficits. C'est le seul moyen d'arrêter l'alourdissement du fardeau fiscal tout en libérant des ressources pour investir dans des entreprises productives plutôt que de payer les intérêts de la dette publique.

C'est le cadre politique qui a guidé l'élaboration de notre politique économique au Canada. En 1984, lorsque notre gouvernement a pris le pouvoir, nous nous sommes trouvés devant un grave problème financier. Notre déficit était au second rang de ceux des pays du G-7 et augmentait. Le total des dépenses du gouvernement fédéral avait atteint presque 25 % du produit national brut (PNB). Et pour chaque dollar d'impôt prélevé, le gouvernement dépensait 1,33 \$ pour des programmes. Je suis heureux de dire que nous avons fait, depuis, d'importants progrès.

- ♦ Le Canada et les États-Unis ont tous deux des problèmes de déficit. Au Canada, nous avons fait de notables progrès. Depuis l'arrivée de notre gouvernement au pouvoir en 1984, la base comptable restant la même, le déficit du Canada qui était d'environ 6,8 % du PNB à cette époque est passé à 4 % cette année.
- ♦ Dans le même temps, le déficit fédéral des États-Unis est passé d'un niveau inférieur de 20 % à celui du Canada (en termes de pourcentage du PNB) à son niveau actuel, qui dépasse le déficit canadien de plus de 50 %.

En ce qui a trait à la politique monétaire, nous avons aussi fait de grands progrès face à l'inflation. Comme je l'ai indiqué plus haut, au Canada, l'inflation a diminué de façon significative. La tâche n'a pas été facile. Dans les années 1970 et au début